

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	CADILLAC	Fleetwood Brougham modèle 60369 (moteur V8-4, 1L-DEFI)	CH 0331 38

Constructeur	CADILLAC MOTOR CAR DIVISION of G. M. C. Detroit, Michigan (USA)
Identification	sur la plaquette du constructeur - devant le No du châssis "G6AE598.C."
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile
N° du châssis	à gauche, derrière le pare-brise
Identification du moteur	"41" à l'avant, à gauche sur l'avant de la culasse (frappé par l'importateur)
Importateur principal	AAA Agence Américaine Automobiles SA. 4002 Basel (Autres importateurs voir fiche complémentaire)
Véhicule homologué	1G6AE5988C9 122 277

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	boîte automatique
Nombre de vitesses	4 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, AV= scupape de dosage AR= limiteur
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par différence de pression; lampe-témoin combinée

Moteur	CADILLAC	Type	V8-4, 1L-DEFI(3)
Marque	Y	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	8
Refroidissement	88,0	Course	84,0
Alésage	4085	CV-impôt	20,80
Cylindrée	96 (SAE-net)	à t/min	4400
Puissance en kW CV			
Bruit à l'arrêt	74,0 dB/A	à t/min	3300
Silencieux	2 = 355 x 210 x 95 mm 480 x 290 x 135 mm		
Mesure des gaz	ECE-15/03, CO 0,15 %		
Déparasitage	CCS, annexe 8, chiffres 3+4 = 0		

Carrosserie	limousine		
Nombre de portes	4	Indic. vitesse	km/h
CEintures sécurité	AV SAE-J-4c	Rétroviseurs	intérieur / gauche / droite
	AR SAE-J-4c	Attelage	-
Antivol	verrouillage de la direction + boîte c.v.		
Nombre de places	t 6 av 3	centre	ar 3
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		5614	Empattements 3085
Largeur		1942	Essieu double av ar
Hauteur		1460	Voie av 1568 ar 1542
Porte à faux	lat 1084	Voies	av - ar -
	av 1445		ar -
	ar	Braquage ø	g 12200 d 12400
Distance volant - vers l'avant du véhicule -			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	980	890	1870
Charge utile	140	280	420
Poids total	1120	1170	2290
Garantie fabr.	2422		
Dimens. pneus	2215/75 R 15	2215/75 R 15	(Variantes +)
Ply/bars	R / 1,6	R / 1,8	voir
Charge	1290	1370	remarques)
pour V max varie	selon la marque, min. 166 km/h		
Jantes	15 x 6 JJ	15 x 6 JJ acier	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	166 km/h		
Vitesse maximale testée	90 km/h		
Charge garantie sur le toit	90 kg		

Equipement	§)		
Feux de route	HR	(E)	
Feux de croisement	HCR	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans HCR
Feux rouges	R-31	(E)	
Feux stop	R-31	(E)	
Clignoteurs	av 1	(E)	AV=1 GUIDE 6C ar 2a (E)
Catadioptrés	av		AV + AR ar 1 (E)
Feux de gabarit	av		ouï
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	1/séparé		
Essuie-glace	2/balais avec XXXX lave-glacé		
Avertisseurs	DELCO-REMY A,C,D,F ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	C A D I L L A C Fleetwood Brougham		
Homologation N°	CH 0331 38		
Carrosserie	limousine		
Places	total 6	avant	3
Poids à vide	1870	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	20,80
Poids total	2422	Cylindree	4085

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Variantes de pneus :	P225/75 R 15	AV = 1300 (1,4)	AR = 1300 (1,4)	Vmax varie selon la marque, minimum exigé 165 km/h
	205 SR 15	1160 (1,9)	1320 (2,2)	Vmax 180 km/h
	225/70 SR 15	1120 (1,8)	1320 (2,2)	180 km/h
	235/70 SR 15	1140 (1,7)	1320 (2,0)	180 km/h

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs;
- ampoules: clignoteurs AV + AR = 21/5 W (seuls les filaments de 21 W sont connectés)
feux rouges/stop = 21/5 W;
- les feux de virage sont débranchés;
- l'emblème modifié sur le capot (avec anneau) peut être admis;
- les feux sur les montants de portes médians sont débranchés;
- sont débranchés: (Twilight Sentinel) et (Guidematic), s'ils existent;
- les feux de position d'origine sont débranchés et connectés sur A (E) dans HCR (E).

Voiture de tourisme

C A D I L L A C

Fleetwood Brougham
modèle 6CB69
(moteur V8-4, 1L-DFI)

CH 0331 38

Fiche complémentaire

I.

Autres importateurs:

Fritz Glaus & CO. AG, Garagen, Entfelderstrasse 8	5001 Aarau
Grosspeter AG, Grosspeterstrasse 12	4002 Basel
Werkhof-Garage AG, Bielstrasse 632	4512 Bellach
Bellevue-Garage AG, Monbijou-Garage, Eigerstrasse 82	3006 Bern
Garage Merz & Amez-Droz AG, Salzhausstrasse 33	2500 Biel
Grand Garage Dosch AG, Kasemenstrasse / Raschärenweg	7000 Chur
City-Automobile SA, 30, rue de la Servette	1201 Genève
Ets Fleury & Cie SA, 35, rue de la Mairie	1200 Genève
Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA, av. de Morges 139	1004 Lausanne
Auto-Koch AG, Löwenstrasse 20	6004 Luzern
Erhard Matter, Garage, Zürcherstrasse 152	5432 Neuenhof
Centralgarage AG, Unterer Graben 21	9004 St.Gallen
Eulach-Garage AG, Technikumstrasse 67	8400 Winterthur
Iten Autos, Baarerstrasse 74 - 80	6301 Zug
Tip-Top-Autowerk AG, Badenerstrasse 438	8004 Zürich
Pfingstweid AG, Nutzfahrzeug-Zentrum, Postfach 761	8022 Zürich
Amicar SA., Viale Stefano Franscini 8	6900 Lugano

Remplace FC I / Nouvel importateur

(15.02.82)